

DIARIO DE LA MARINA

EDICION DE LA MAÑANA

ACOGIDO A LA FRANQUIA E INSCRIPTO COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE LA HABANA

LA SUPRESION DE LA ZONA DE TOLERANCIA

Acuerdos tomados por la comisión nombrada para modificar el Reglamento de Higiene Especial. Dos votos en contra de la supresión. Informe elevado al Presidente de la República.

En la tarde de ayer se reunieron nuevamente los señores comisionados para informar al señor Presidente de la República, sobre el régimen a que debe someterse el ejercicio de la prostitución en esta Isla.

El acto se celebró en el salón de sesiones de la Junta Nacional de Sanidad y Beneficencia.

Concurrieron los mismos señores cuyos nombres consignamos al dar cuenta de la última sesión.

Sometido a deliberación el siguiente informe, refundición de los que sobre el particular presentaron los señores Freyre de Andrade y Enrique Núñez, según acuerdo, fué aprobado por mayoría de votos.

Lo emitieron en contra solamente, el Secretario de Gobernación, señor Aurelio Hevia, y el Marqués de Esteban.

De dicho informe nos vemos en la necesidad de suprimir algunos argumentos y consideraciones, que aunque de suyo importantes, por su índole especial facultativa respecto a ciertas enfermedades, el pudor público aconseja el no darle publicidad.

He aquí el escrito:
Honorable señor Presidente de la República.

Honorable señor:

La Comisión nombrada para informar a usted sobre el régimen a que debe someterse el ejercicio de la prostitución en la República, considera oportuno hacer constar, en primer término, que a su juicio y por las razones que se exponen en el curso de este escrito, el Poder Ejecutivo, tan dignamente representado por usted, tiene facultades bastantes para modificar la actual reglamentación, puesto que ni en Cuba, ni en su antigua metrópoli—España—se han dictado leyes para regular la prostitución, sino que tan sólo han sido promulgados meros reglamentos, hechos en todos los casos, por la autoridad gubernativa.

Al cesar la soberanía española, se disolvió la Sección de Higiene, que

hasta dicha época había funcionado como una dependencia del Gobernador Civil de la Provincia y al constituirse las nuevas autoridades, se nombró, por el Gobernador Provincial, con la autorización del Gobierno Militar, una Junta Especial de Higiene de la prostitución, la que formuló un reglamento que quedó vigente durante todo el Gobierno de la primera intervención, hasta que el Gobierno Militar, deseoso de dar una organización uniforme a ese servicio creado para la defensa social, constituyó por la Orden 212 de 4 de Octubre de 1901, una comisión para que formulara las reglas a que debería someterse la prostitución en toda la Isla y las especiales que debieran adoptarse para la ciudad de la Habana.

Como una consecuencia de ese trabajo fué promulgada la Orden 55 de 1902, disponiendo la publicación de los reglamentos preparados por la comisión creada por la Orden 212.

Bastaría lo expuesto para demostrar, de manera clara, que el Gobierno Militar no quiso dar fuerza de ley a sus disposiciones en la materia, ni dejar en duda el carácter simplemente reglamentario que tenían; porque si bien es cierto que nunca calificó de leyes sus disposiciones, lo regular era llamarlas "Orden," con lo que afirmaba su carácter militar y dejaba al examen y criterio de otros pudieran formar, si se trataba de disposiciones legislativas o reglamentarias.

Pero calificado el reglamento por el mismo Gobernador Militar la serie de disposiciones relativas a Higiene Especial, y limitándose la Orden 55

de 1902 a autorizar la publicación del mismo, es evidente que no se trata de una ley que sólo pueda ser modificada por el Congreso, sino de verdadero reglamento gubernativo que autorizó el Gobierno Interventor ejercitando la potestad ejecutiva que era la principal de que estaba investido y no la legislativa de la que sólo usó de tiempo en tiempo, y cuando lo exigieron las necesidades del Gobierno.

Se trata, pues, de un reglamento en cuyo artículo 16 se autoriza a la Comisión de Higiene a proponer en su informe anual las reformas que estime oportunas, y al señor Presidente de la República compete, de acuerdo con el primer párrafo del artículo 68 de la Constitución, dictar y promulgar esas alteraciones y cam-

bios, cuando así lo recomienden las necesidades del Gobierno.

Y es evidente que en los momentos actuales la necesidad pública requiere la modificación de ese reglamento porque es anaerónico, pugna con el estado de nuestras costumbres y contrario al espíritu de libertad que rige la vida de nuestro pueblo, y ni siquiera ha producido el resul-

tado de profilaxis médica y social que con su aplicación perseguía. Ha sido, por el contrario, un germen de corrupción que ha estimulado la perversión de las costumbres, porque en vez de reprimir o disminuir la prostitución, ha envilecido a la mujer y ha fomentado un mercado abierto, donde encuentran fácil satisfacción a sus apetitos carnales, los adolescentes y los obreros, que de otro modo no se hubieran puesto en contacto en esa plaga social.

El régimen de la prostitución reglamentada en la forma que existe actualmente en Cuba, se ha abolido en las principales naciones, porque se ha palpado su ineficacia y porque la difusión de la cultura ha emancipado a la mujer.

No se abrigue el temor que pueda entre nosotros la abolición del vigente sistema diseminar las prostitutas por la ciudad, pues hoy ya están repartidas por los distintos barrios y la única diferencia existente entre las que viven en la zona, y las que habitan fuera de ella, es que las primeras hacen pública ostentación de su comercio. Se exhiben en las puertas de sus inmundas covachas en trajes que sólo se permite en otros países en el interior del lupanar y las que viven fuera de la zona guardan la debida compostura, no emplean señales que anuncien su comercio y no se exhiben en forma distinta que la población honesta.

Lejos de ser un mal, constituye una necesidad social la supresión del régimen del prostíbulo y que la autoridad pública deje de intervenir en las querellas entre proxenetes y prostitutas. Es preciso dejarlos que ventilen sus diferencias con arreglo al derecho común, sobre todo suprimir el cobro de contribuciones o gabelas, así como toda organización que tienda a proteger ese comercio.

Los sazones, con el sentido práctico que los caracteriza, se han resistido a la reglamentación del vicio y en Inglaterra, a pesar del interés que despierta la salud pública, jamás se (Pasa a la página cinco.)



La Princesa Agustina Victoria de Hohenzollern.

Interesante grupo constituido por la Gran Duquesa de Baden (de ocho y dos años de edad), don Manuel de Breganza y la princesa Agustina Victoria de Sigmaringen (Alemania). Según telegramas de ayer, la princesa Agustina Victoria ha caído repentinamente enferma, siendo atendida en un hospital privado de Munich.

LA HUELGA DE CARRETONEROS

A las nueve en punto dió comienzo la asamblea, continuación de las que hasta ahora se han venido celebrando.

Presidió el señor Eusebio Bouza, presidente efectivo del gremio. Al abrirse la sesión, fué llamada por teléfono la comisión por los señores talleristas, que se encontraban reunidos.

Entonces se hizo cargo de la presidencia el señor Juan Santana. Siguió el debate sobre el estado de la huelga y se trataron algunos puntos de interés para la colectividad.

Al regresar la comisión, informó que las proposiciones hechas por los talleristas no las creyeron convenientes y, por lo tanto, el movimiento continuaba.

CABALLOS PARA LA RURAL

Transferencia de crédito. El ganado se adquirirá en el país por una comisión que se nombrará al efecto.

En la "Gaceta" de ayer se ha publicado el siguiente decreto:

Por cuanto: es necesario dotar al Cuerpo de la Guardia Rural del ganado suficiente para llenar debidamente su cometido, y teniendo en cuenta que en la actualidad sólo tiene un cincuenta por ciento del que es necesario para el servicio de dicho Cuerpo.

Por cuanto: la cantidad que hay consignada en presupuesto para esta atención, o sea el capítulo "Caballos y mulos para remonta de la Guardia Rural," es insuficiente a cubrir el costo del ganado que es necesario adquirir:

Por cuanto: en el Capítulo 14, artículo 30, "Suministros de la Guardia Rural," subcapítulo "Forraje," existe actualmente un saldo, con el cual se puede reforzar la consignación mencionada a fin de cubrir en parte esta necesidad; en uso de las facultades que me están conferidas por la Constitución y la Ley del Poder Ejecutivo, a propuesta del Secretario de Gobernación.

RESUELVO
1o.—Transferir del sobrante que resulte del Capítulo 14, artículo 30, "Suministros de la Guardia Rural—1913 a 1914," subcapítulo "Forraje," la suma de cincuenta mil pesos (\$50,000) al Capítulo 14, artículo 7o., "Caballos y mulos para remonta de la Guardia Rural."
2o.—Autorizar al Jefe del referido Cuerpo para que nombre una comisión integrada por dos oficiales y un profesor veterinario, que de acuerdo con el pliego de condiciones que oportunamente se publicará, adquieran en el territorio de la República el ganado necesario para el servicio de la Guardia Rural a un precio no mayor de ciento cincuenta pesos por caballo, y cuyo costo total no exceda de la cantidad que resulte disponible para esa atención después de efectuada la transferencia a que se refiere el presente decreto;

3o.—Los Secretarios de Hacienda y Gobernación quedan encargados del cumplimiento de lo anteriormente dispuesto.
Dado en la quinta "Durañona," en Marianao, a los diez y siete días del mes de Septiembre de mil novecientos trece.
M. G. Menocal, Presidente.
Aurelio Hevia, Secretario de Gobernación.

SUMARIO

- PAGINA 2. Sección Mercantil.
- PAGINA 3. Fondo. Baturrillo.
- PAGINA 4. La Prensa. Charla.
- PAGINA 5. Cámara Municipal. El torero cubano está vivo. Otras informaciones.
- PAGINA 6. Tribunales.
- PAGINA 7. Cables de España.
- PAGINA 8. Para el Hogar.
- PAGINA 9. Sociedades españolas.
- PAGINA 10. Habaneras.
- PAGINA 11. Habaneras y Anuncios.
- PAGINA 12. Teatros y Artistas.
- PAGINA 13. Anuncios.
- PAGINA 14. Cables extranjeros. Base ball.

BOLSA DE NEW YORK

De la Prensa Asociada
SEPTIEMBRE 24
Acciones: 306-755
Bonos: 2.035-000

Bolsa de Nueva York

[Edición de Wall Street]
Stbre. 24,
ACCIONES 295-500
BONOS .. 1.904-000
A la hora del cierre:
ACCIONES 295-500
BONOS .. 1.905-000

El General Menocal y las obras del Roque

Según se nos ha anunciado, hoy por la mañana va el Presidente de la República a inspeccionar las obras del Roque.

Le acompañan en la visita dos de sus ayudantes y los señores Secretarios de Gobernación y Obras Públicas.

Muerto por un tren en Santa Clara

Santa Clara, Septiembre 24 a las 11 a. m.—Secretario de Gobernación.—Habana.—El vigilante Armas Mirabal en telegrama de esta fecha, informa que el tren número 27 de la Empresa Central le causó la muerte ayer tarde al negro Juan Hernández (n) Negrillo, encargado aguada de San Diego.—Carrillo, Gobernador.

LO DE POGOLOTTI ACLARACIONES

Hemos recibido varias cartas firmadas por vecinos del reparto de Pogolotti en que nos aclaran varios extremos de un escrito publicado en una de nuestras últimas ediciones.

Desean hacer reconstar, entre otras cosas, que las casas que el Gobierno fabricó en aquella barriada no fueron repartidas entre amigos políticos y gentes sin oficio.

"En cuanto a lo declarado por el juez de Marianao—se dice en una de las aludidas cartas—de que este barrio le da más trabajo que todo el resto del término, debemos decirle que se dé cuenta de que allí existe una población de más de ocho mil habitantes, entre los que imprescindiblemente tiene que haber malos y buenos.

"En Pogolotti es cierto que sonó el tambor africano, pero fué cuando alguien influyó para ello. Pero desde que la culta sociedad de beneficencia y recreo "Redención" ejerce en el barrio influencia moral, no se oye tal instrumento ningún día".
Y dice otra de las cartas recibidas:

ZONA FISCAL DE LA HABANA

RECAUDACION DE AYER, SEPTBRE. 24
\$ 16.570.15

Sociedades Españolas

LOS MONTAÑESES

Se preparan a festejar con gran entusiasmo a su Virgen la Bien Aparecida con una romería que hará época, el día 5 del mes próximo...

sión organizadora hasta el jueves, día 2 de Octubre próximo, por el costo de \$2.50 para caballeros y \$1.50 para señoras...

SONANDO EL CUERO

Ya se sabe que el gobierno viene sonando el cuero de verdad. Desde que el general Menocal está en el Poder, se trabaja en las oficinas...

OFICIAL

REPUBLICA DE CUBA. SECRETARIA DE Sanidad y Beneficencia. Dirección de Sanidad. Anuncio de Subasta. En la Jefatura de Despacho de la Dirección de Sanidad...

AVISOS

LANCHAS SE VENDE UNA DE 22 PIES con motor de 7 1/2 caballos. En el varadero "La Campana" Regia. 11772 8-20

OFICINA de Información y COMERCIAL LISBONA Y COMPANIA

Obra n.º 22. Teléfono A-5448 Representaciones y Comisiones. Cobros de cuentas. Se facilitan locales en calles comerciales...

CAJAS RESERVADAS

Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos y las alquilamos para guardar valores de todas clases...

CAJAS DE SEGURIDAD

Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas...

CAJAS DE SEGURIDAD

Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas...

H. UPMANN & Co. BANQUEROS

2907 78-14 Ag. Para más informes dirijanse a nuestra oficina Amargura número 1.

DIABETES es radicalmente CURADO y en poco tiempo por el VINO URANIADO PESQUI que hace disminuir de 4 gramos por día el AZUCAR DIABÉTICO...

Vapores de Travesía

VAPORES CORREOS de la Compañía Transatlántica ANTES DE ANTONIO LOPEZ Y C. SALIDAS DE LA HABANA

de los vapores de gran velocidad de la Compañía Transatlántica Española "Alfonso XIII" el 20 de Octubre para Coruña, Gijón y Santander. "Reina María Cristina" (extraordinario) el 27 de Octubre para Coruña, Gijón y Santander...

BUENOS AIRES

saldrá para New York, Cádiz, Barcelona y Génova el 20 de Septiembre, a las dos de la tarde, llevando la correspondencia pública...

PRECIOS DE PASAJE ORO AMERICANO

Primera clase, desde \$148-00 Segunda clase \$128-00 Tercera preferente \$83-00 Tercera \$37-00

AVISO

Por acuerdo de la Sección primera del Consejo Superior de Emigración de España, se ruega a los señores pasajeros no conduzcan entre sus equipajes ni personalmente, armas blancas ni de fuego...

Vapor HABANA

Martes 30, a las 5 de la tarde. Para Nuevitas (Camagüey), Puer. (Chaparra), Gibara (Holguin), Banes, Nipe, Mayarí, Antilla, Caguayma, Sta. Fe, Felton, Baracoa, Guantánamo y Santiago de Cuba.

Vapor ALAVA II

Todos los miércoles, a las 5 de la tarde. Para Isabela de Sagú y Caibarién (Dolores, Seibato, Narcisca, Yaguajay, Siboney y Mayajigua).

NOTAS

Carga de cabotaje. Los vapores de la carrera de Sagú de Cuba y escalas, la recibirán hasta las 11 a. m. del día de salida.

Carga de travesía

Solamente se recibirá hasta las 5 de la tarde del día hábil anterior al de la salida del buque. Atraca en Guantánamo. Los vapores de los días 5, 15 y 25, atracarán al muelle del Dece-Caimanera...

AVISOS

Los vapores que hacen escala en Nuevitas y Gibara, reciben carga a flete corrido para Camagüey y Holguín. Los conocimientos para los embarques serán dados en la Casa Armadora...

LINEA WARD

A Sur América. La ruta más barata a todos los puertos de Sur América. Se despachan boletos directos.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

Salidas de la Habana para New York los martes y sábados. Pasaje en primera \$40-00 y \$45-00.

VAPORES CORREOS FRANCESES

BAJO CONTRATO POSTAL CON EL GOBIERNO FRANCÉS. PROVISITOS DE APARATOS DE TELEGRAFIA SIN HILOS.

SALIDAS PARA EUROPA ESPAGNE

Saldrá el 15 de Octubre a las 10 de la mañana directo para Coruña, Santander y Saint Nazaire. PRECIO DE PASAJES

Salidas para Veracruz

Sobre el día 8 y 17 de cada mes. LINEA DE CANARIAS CALIFORNIE

Salidas para New Orleans

Sobre el día 12 de cada mes. LINEA DE SUR-AMERICA

LINEA DE NEW-YORK

Se venden pasajes directos hasta París, vía New York, por los acreditados vapores de la WARD LINE en combinación con los famosos trasatlánticos ranceses...

ERNEST GAYE

Apartado número 1090 OFICIOS N.º 90. TELEFONO A-1449 HABANA 2948 S-1

Vapores costeros

EMPRESA DE VAPORES DE SOBRIÑOS DE HERRERA (S. en C.)

SALIDAS DE LA HABANA

durante el mes de SEPTIEMBRE DE 1913. Vapor GIBARA

J. BALCELLS Y C.

(S. en C.) AMARGURA NUM. 34. Sobre Nueva York, Nueva Orleáns, Veracruz, Méjico, San Juan de Puerto Rico, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Hamburgo, Roma, Nápoles, Milán, Génova, Marsella, Havre, Leña, Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Tolouse, Venecia, Florencia, Fiume, Masino, etc.

J. BALCELLS Y C.

(S. en C.) AMARGURA NUM. 34. Sobre Nueva York, Nueva Orleáns, Veracruz, Méjico, San Juan de Puerto Rico, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Hamburgo, Roma, Nápoles, Milán, Génova, Marsella, Havre, Leña, Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Tolouse, Venecia, Florencia, Fiume, Masino, etc.

Empresas Mercantiles y Sociedades

Casino Español de la Habana

COMISION DE FIESTAS Secretaria. La Junta Directiva de esta Sociedad ha acordado la celebración de la tercera matiné del presente verano...

Asociación de Chauffeurs de Cuba

De orden del señor Presidente, se cita de este medio a las señoras asociadas para la Junta General Extraordinaria que se verificará en el local social, altos del Palacete, a las 9 de la noche...

Asociación de Chauffeurs de Cuba

De orden del señor Presidente, se cita de este medio a las señoras asociadas para la Junta General Extraordinaria que se verificará en el local social, altos del Palacete, a las 9 de la noche...

Asociación de Chauffeurs de Cuba

De orden del señor Presidente, se cita de este medio a las señoras asociadas para la Junta General Extraordinaria que se verificará en el local social, altos del Palacete, a las 9 de la noche...

Asociación de Chauffeurs de Cuba

De orden del señor Presidente, se cita de este medio a las señoras asociadas para la Junta General Extraordinaria que se verificará en el local social, altos del Palacete, a las 9 de la noche...

Asociación de Chauffeurs de Cuba

De orden del señor Presidente, se cita de este medio a las señoras asociadas para la Junta General Extraordinaria que se verificará en el local social, altos del Palacete, a las 9 de la noche...

Asociación de Chauffeurs de Cuba

De orden del señor Presidente, se cita de este medio a las señoras asociadas para la Junta General Extraordinaria que se verificará en el local social, altos del Palacete, a las 9 de la noche...

Asociación de Chauffeurs de Cuba

De orden del señor Presidente, se cita de este medio a las señoras asociadas para la Junta General Extraordinaria que se verificará en el local social, altos del Palacete, a las 9 de la noche...

Asociación de Chauffeurs de Cuba

De orden del señor Presidente, se cita de este medio a las señoras asociadas para la Junta General Extraordinaria que se verificará en el local social, altos del Palacete, a las 9 de la noche...

Salidas Semanales para España y Norte de Europa.

Servicio directo a España

Vigo ó Coruña, Santander, Plymouth, Havre, Hamburgo. Sta. Cruz de la Palma, Sta. Cruz de Tenerife, Las Palmas de G. Canaria, Vigo, Amberes, Hamburgo.

Servicio vía Canarias

WASGENWALD. Setbre. 14. FRANKENWALD. " 24. STEIGERWALD. Octbre. 14. F. Bismark y K. Cecilie, 1.ª \$148 2.ª \$126 3.ª \$32 a España Ipiranga y Corcovado... 1.ª \$148 2.ª \$128 3.ª \$29 a España Otros vapores... 1.ª \$ 85 2.ª \$ 85 3.ª \$29 a Canarias

PRECIOS DE PASAJE EN ORO AMERICANO

F. Bismark y K. Cecilie, 1.ª \$148 2.ª \$126 3.ª \$32 a España Ipiranga y Corcovado... 1.ª \$148 2.ª \$128 3.ª \$29 a España Otros vapores... 1.ª \$ 85 2.ª \$ 85 3.ª \$29 a Canarias

BEBAJAS DE PASAJE DE IDA Y VUELTA

Boletos directos hasta Río de Janeiro y Buenos Aires, por los vapores correos (Alemania), a precios módicos. Lujosos departamentos y camarotes en los vapores rápidos, a precios convencionales...

PROXIMAS SALIDAS

de la HABANA PARA MEXICO: Septiembre 2, 7, 12, 17, 22. de SANTIAGO DE CUBA para New York, todos los viernes. de SANTIAGO DE CUBA para KINGSTON Y COLON, todos los jueves.

PASAJES BARATOS A EUROPA

en combinación con el precio reducido de \$36 HABANA-NEY YORK, vía KEY WEST FLORIDA, por el ferrocarril Florida East Coast R. W. HABANA-HAMBURG, desde \$125-00 HABANA-LONDON, " 132-50 HABANA-PARIS, " 133-75 HABANA-GIBRALTAR, " 125-00 HABANA-GENOVA, NAPOL, " 125-00

en la PRIMERA CLASE de los vapores express de 18,000 a 50,000 toneladas de la Hamburg-American Line.

Proximas salidas de NEW YORK, del vapor IMPERATOR

Septiembre 20. Octubre 11. Nbre 1. Heitbut & Rasch--San Ignacio número 54--Teléfono A-4788

Sección Mercantil

(Continuación de la página 2)

Puerto de la Habana

BUQUES DE TRAVESIA

ENTRADAS

Septiembre 23
De Cayo Hueso vapor americano "Masco-

DIAS 24

De New York vapor americano "Saratoga," con carga general.

ENTRADAS

Septiembre 23.
Para New York vapor americano "Se-

DIAS 24

Para Cayo Hueso vapor americano "Oli-

DIAS 24

Para Cayo Hueso vapor americano "Mas-

BUQUES DE CABOTAJE

ENTRADAS

Septiembre 24
De Ciego Novillo goleta "Hermosa. Guane-

DESPACHADOS

Septiembre 24
Para Ciego Novillo goleta "Margarita."

MANIFIESTOS

Septiembre 23

431

Vapor noruego "Bertha," procedente de

Para la Habana

Máximo Nazábal: 533 jamones.
Alonso, Menéndez y Ca.: 7 id. id.

Prieto y Becarisse: 753 manteoa.
Landras, Calle y Ca.: 35 id. id. y 15/2

432

Vapor americano "Mascoette," proceden-

DIAS 24

Vapor noruego "Kiking," procedente de

Para la Habana

Consignatarios: 64 mulas.
Fernández, García y Ca.: 150 sacos

434

Vapor americano "Saratoga," proceden-

DE NEW YORK

Para la Habana
Galbán y Ca.: 823 manteoa, 100 sacos

Quesada y Ca.: 50 cajas conservas, 5
barriles y 10/3 jamones, 20 atados andu-

EL DOS DE MAYO

HABANA--ANGELES N. 9

LIQUIDACION DE JOYAS

EL DOS DE MAYO ANGELES 9

LIQUIDAMOS CIENTO MIL PESOS

en relojes y joyería francesa alta no-

Damos factura de garantía.

En joyería corriente oro de 14 y 18

Relojes para caballeros, 1, 2 y 3 ta-

Relojes de señora, 3 tapas, oro 18

EL DOS DE MAYO

HABANA--ANGELES N. 9

¿A dónde deben ir?

Las mujeres anémicas, a comprar a

Los estreñidos, a la Botica "San Jo-

Los que padecen del pecho y catarros,

Los despiertos, deben ir a la Botica

Y los que sufren de la garganta, y

Y los que quieren ser siempre jóve-

No olviden las señas, Habana cien-

Habana 19 de Junio de 1913.

GOTA ARTICULAR

A cuantos desgraciados sufren de un

Porque, en efecto, el Omagil (en

Para calmar prontamente los dolores

Los miembros ó la cabeza, y alivia

Antes Después

EFEKTOS DEL TRATAMIENTO

Por EL OMAGIL

Creado el Omagil de conformidad con

Generalmente el alivio se siente desde

De venta en las buenas farmacias mas

11,781 30-SP. 20

PROFESIONES

GERARDO R. DE ARMAS

EASTON ALONSO BETANCOURT

Señora Juana A. de Ons

Profesora de Kinesiterapia de la

Señora Juana A. de Ons

Profesora de Kinesiterapia de la

Señora Juana A. de Ons

Profesora de Kinesiterapia de la

Señora Juana A. de Ons

Profesora de Kinesiterapia de la

Dr. Félix Pagés

Cirujano en general; Sifilis, enfermedades

JUAN VALDES PAGES

Abogado

Empedrado número 10

Dr. Núñez

CIRUJANO DENTISTA

HABANA número 110

ESPECIALIDAD EN DP

Polvos dentífricos, elixir, cepillos.

Doctor M. Aurelio Serra

CIRUGIA. CORAZON Y PULMONES

Consulta de 1 a 3. Aguilá 98

Teléfono A-3813

Dr. Gonzalo Arostegui

Médico de la Casa de Beneficencia

ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LOS

Dr. Gustavo G. Duplessis

DIRECTOR DE LA CASA DE SALUD DE

LA ASOCIACION CANARIA

CIRUGIA GENERAL

Consultas diarias de 1 a 3.

Dr. Juan Santos Fernández

OCULISTA

Consultas y operaciones de 9 a 11 y de 1 a 3

Dr. Alvarez Ruellan

Medicina general. Consultas de 12 a 3

Dr. Francisco J. de Velasco

Enfermedades del Corazón, Pulmones, Nervios

Dr. E. Fernandez Soto

Garganta, Nariz y Oídos.—Especialista del

Dr. Miguel Vieta

HOMEOPATA

Se ha trasladado a la Víbora. San Ma-

Dr. R. Chomat

Tratamiento especial de SIFILIS y enfer-

Dr. A. Portocarrero

OCULISTA

Consultas diarias de 12 a 3. Pobres, tu-

Dr. Lage

VIAS URINARIAS, SIFILIS, VENEREO.

Dr. Galvez Guillem

Especialista en sifilis, hernias, impoten-

Sanatorio del Dr. Pérez Vento

Para enfermedades nerviosas y mentales.

Sanatorio del Dr. Malberti

Establecimiento dedicado al tratamiento

DR. JUAN PABLO GARCIA

ESPECIALIDAD VIAS URINARIAS

IGNACIO B. PLASENCIA

Cirujano del Hospital Número 1

RAMON VALDES

DENTISTA

Extracciones garantizadas sin dolor. Des-

DR. JOSE E. FERRAN

Académico de la Escuela de Medicina

DR. ADOLFO REYES

Estómago e Intestinos. Exclusivamente

DOCTOR P. A. VENERO

Especialidad gástrico-urinario

Examen visual de la uretra, vejiga y re-

DR. ROBELIN

PIEL SIFILIS SANGRE

Curaciones rápidas por sistemas

DR. J. DIAGO

Vías Urinarias, Sifilis y Enfermedades

Dr. Gonzalo Pedrosa

Vías urinarias, sifilis y enfermedades

Dr. G. Casariego

Médico de visita Especialista de la

Dr. S. Alvarez y Guanaga

OCULISTA

de las facultades de París y Berlín. Con-

Doctor Aurelio Silvera

Enfermedades de señoras, Estómago, Híg-

A. J. DE ARAZOZA

ABOGADO

REINA Núm. 57

DR. JUSTO VERDUGO

Doc. Cristiano de la Facultad de Farmacia

Pelayo García y Santiago

NOTARIO PUBLICO

Pelayo García y Orestes Ferrara

ABOGADOS

LABORATORIO

CLINICO-QUIMICO

DEL DR. RICARDO ALBALADEJO

DR. RICARDO ALBALADEJO

MEDICINA Y CIRUGIA

DR. HERNANDO SEGUÍ

CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

CLINICAS ELECTRO-DENTALES Y MEDICA

CONCORDIA 35 Y O'REILLY 56

Advertisement for Don Andrés García y Rodríguez, announcing his death and funeral arrangements. Includes a large cross symbol and the name E. P. D.

Advertisement for Omagil, a medicine for gout and rheumatism. Includes illustrations of a person before and after treatment, and a list of medical professionals.

PARA CURAR UNA ENFERMEDAD

Debe eliminarse la causa, lo mismo que con la Caspa. Extirpa el germen que produce la caspa, que ocasiona la caída del cabello...

HOMBRES

Faltos de energías, nervioso-musculares, impotentes, gastados por abusos de Venus, solitarios, alcohólicos, pesares, estudios, & viejos sin años...

HABANERAS

La Quinta-Echarte. Algo que está vinoulado en nuestras tradiciones sociales.

Todo lo que representa, lo que evoca... Guárdase entre los muros de la señorial mansión del Cerro el recuerdo de esplendores y opulencias que quedarán siempre como un ejemplo.

Aquella que fué dama de aristocrática estirpe, la inolvidable Matilde Alfonso, dotada de un talento y un espíritu que la hicieron una de las primeras figuras de su tiempo...

De la solariega casa, por donde ha desfilado toda la grandeza social de la Habana, van a desertar ahora los miembros que conservaron, junto con el nombre, el abolengo del lugar.

El señor Edelberto Farrés, al ser nombrado para uno de los más altos puestos de nuestra carrera diplomática, marcha a Europa en unión de su excelente y distinguidísima esposa.

Acordado el nombramiento solo falta, para que pase el señor Farrés a tomar posesión del cargo, las combinaciones ya planteadas entre cierta parte del personal diplomático.

A tal punto que ya para el mes entrante espérase que irá a Roma, investido con la más alta representación de nuestra república, quien, como el señor Edelberto Farrés, reúne sobrados títulos personales para ser objeto de designación semejante.

Cuba puede dar orgulloso sus poderes al caballero que sabrá siempre honrarla y siempre enaltecerla. Solo que nuestro mundo social apuntará entonces como una sensible baja la marcha del distinguido matrimonio.

Y la Quinta pasará a otras manos. Allí va a instalarse, desde el primero de Noviembre, el Ministro de los Estados Unidos, Mr. William González, quien, para esa fecha, o algo más adelante, espera verse reunido con su distinguida esposa y su hija única.

A diferencia de los demás miembros del cuerpo diplomático extranjero, tan afectos al Vedado, ha querido el ilustre representante del gobierno de Washington elegir para su residencia la suntuosa quinta que por su cachet, por su nombre y por su historia se ha citado siempre como modelo, entre las enclavadas en el aristocrático barrio, de construcciones eubanas.

Hay o no en esto un rasgo de buen gusto por parte del diplomático americano? Yo lo afirmaría.

Una fiesta de niños. Y fiesta encantadora con que los jóvenes y distinguidos esposos Juanilla Du-quesne y Ramiro Cabrera quisieron celebrar ayer los días de su hija Mercedes.

Una criatura angelical. Aquel bonito chalet vecino a la Universidad, y del que conservo el grato recuerdo de su fiesta inaugural, ofreció durante las horas de la tarde un aspecto animadísimo.

Una legión de adorables figuritas reía y ballaba alborozadamente. La alegría fué completa. Mercedes Cabrera y Du-quesne, la heroína de la fiesta, recibió regalos en profusión.

Los que vuelven. El vapor Saratoga, al arribar ayer a puerto en las primeras horas de la mañana, devolvía a esta sociedad un lucido contingente de viajeros.

Los jóvenes y simpáticos esposos María Ursula Ducassi y Ramón Blanco Herrera, quienes regresan, después de una corta y agradable excursión, a su elegante pisito de la Avenida del Golfo.

La elegante dama Inés Margarita Ibarra de Olavarría. El doctor Luis A. Baralt.

Los distinguidos esposos Luisa Mendieta y José Beruff con su hija, la señorita Isabel Beruff, la bella y gentilísima Isabelita.

Las señoras Fermína de Cárdenas Viuda de Antón, Belén Montes de Marine, Rosa S. de Lagomasino y Carmen Touzet de Montané, la esposa del ilustre doctor Louis Montané, a la que acompañaba su hija Carmen.

Los distinguidos esposos Adelaida Baralt y Federico Edelmann. Y el doctor Carlos Revilla, magistrado del Tribunal Supremo, y el señor Paço Ruz, uno de los corredores más conocidos de nuestra plaza comercial.

Despedida la incógnita. El simpático confrere de La Lucha no anda desacertado. Cierta que la parejita a que hice embozada referencia en una de mis Habaneras últimas no es otra que la bellísima señorita Virginia Echarte y el conocido joven Leandro Mejer.

Sólo se espera para la boda a que esté concluida la casa que para su residencia tiene en construcción el novio en lo más céntrico de la barriada del Vedado.

Las obras van ya muy adelantadas. Al igual que el trousseau de la linda desposada, donde ya se admiran, como fruto de hábiles manos, trabajos primorosos.

Quizás si figure esta boda entre las que están concertadas para fin de año. Que no son pocas...

A propósito de bodas. Para la actual semana está dispuesta, con carácter de absoluta intimidad, la de la señorita Consuelo Dohal de la Torre y el joven Osvaldo Lamar y Gálvez.

Traslado. El doctor Francisco de la Torre, presidente que fué de la Audiencia de la Habana y, en la actualidad, magistrado del Tribunal Supremo, se ha trasladado a Jesús del Monte.

En una casa de la calzada, inmediata a la Avenida de Estrada Palma, se encuentra instalado desde ayer con sus tres bellas hijas, las señoritas María Luisa, Elisa y Lolita de la Torre. Sépanlo sus amistades.

De amor. Luisita Lanz y Lay, la graciosa señorita, ha sido pedida en matrimonio por el joven Rogelio Jorge y Oyharzábal.

No tardará la boda. Otro compromiso. El de la gentil señorita Cristina Fuentes y el simpático joven Mario Tarafa.

Hecha está la petición oficial. El último tributo. Quedó ayer rendido a la que en vida fué la señora Manuela Peña, la viuda de un inolvidable compañero del periodismo, don Juan López Peña, el que por espacio de largos años figuró como director del Avisador Comercial.

Desde el Muelle de San Francisco fué conducido el cadáver de la infortunada dama hasta el Cementerio de Colón.

Sabido es que la señora Viuda de López Peña, que había ido a Nueva York a reponer su quebrantada salud, la sorprendió la muerte, a bordo del Saratoga, ya en camino de la Habana. ¡Qué dolor el de sus hijos!

Para éstos, el señor Juan R. López Peña y la señora Emma López Peña de Garrido, tiene el cronista su testimonio de pésame. Muy cordial y muy sentido.

La fiesta de la patrona. En la capilla del Hospital Mercedes se celebrará el domingo, a las nueve de la mañana, la gran fiesta anual. La señora Lola Roldán, en nombre de la Junta de Patronos, se sirve invitarme.

Agradecido a la cortesía. Esta noche. La cita de nuestro smart, como todos los jueves, es para Miramar, donde habrá concierto, estreno de películas y los indispensables acertijos.

En el Malesón, la retreta de la Banda Municipal. Y una boda en el Cristo. Boda de la señorita Luisa Lodeiro y el señor José M. Seijo que está señalada para las nueve.

Asistirá. ENRIQUE FONTANILLS. San Lope, obispo y confesor. Los escritores de las actas de San Lope, cada vez más apreciados de su patria, padres y nacimiento, pero se cree que fué educado en las máximas de la Religión Cristiana, por los progresos posteriores de su virtud.

Se sabe que San Lope pasó su juventud como otro Elías y Juan Bautista, en la soledad del desierto, empleado en todos los ejercicios de una admirable vida solitaria, verificado como un prodigio de virtud por todos los que observaron la justificación de su conducta.

Sabemos por la historia de la vida de San Lope, obispo de Chartres, que fué Lope abad o superior de un monasterio de religiosos, y que difundida la fama de su eminente virtud por todo el país, contribuyó para que muerto el obispo de León, fuese promovido a aquella cátedra por aclamación de todo el clero y pueblo, a pesar de su humilde resistencia para excusarse de la dignidad.

Todos los escritores de las actas de este insigne prelado celebran su gran prudencia y aquella sabia industria con que

hormó la nave de su Iglesia, y asegurándola con la áncora de la fe, la libró de los furiosos vientos de las turbaciones y violentos insultos de los herejes, portándose con tanta justificación en los deberes de su ministerio, que satisfizo sin la menor queja todas las recomendables obligaciones que exige el Apóstol en los prelados perfectos.

En el tercer concilio de Orleans es distinguido San Lope por su gran sabiduría, la consumada prudencia y el fervoroso celo por el bien de la Iglesia.

Nuestro Santo murió lleno de merecimientos, por el año 542, según se sabe por la memoria de los obispos de León. FIESTAS EL VIERNES. Misas Solemnes, en la Catedral y demás Iglesias las de costumbre.

Corte de María.—Día 25.—Corresponde visitar a Nuestra Señora de Belén en su Iglesia.

IGLESIA DE LA CARIDAD (MANRIQUE Y SALUD) Solemnos Cultos a San Francisco de Asís. El jueves, día 25, a las 9 de la mañana, da comienzo la novena a San Francisco y a la misma hora en los demás días.

El domingo, día 28, a las tres de la tarde, celebrará la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, la función mensual.

IGLESIA DE SAN FELIPE El domingo 28, a las tres de la tarde, celebrará la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, la función mensual.

IGLESIA PARROQUIAL DE LOS QUEMADOS DE MARIANO FIESTA A NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES El Domingo 28 de los corrientes, a las nueve de la mañana, se celebrará en esta Iglesia una fiesta en honor de Ntra. Sra. de las Mercedes; el panegírico está a cargo del Rdo. P. Santillana S. J.

IGLESIA DE SAN FELIPE Fiesta a la Santísima Virgen de la Caridad El domingo, día 28, se celebrará en esta Iglesia la fiesta anual a la Santísima Virgen de la Caridad, con sermón mañana y tarde, siendo las horas de la fiesta 8 y media a. m. y 6 y media p. m.

IGLESIA DE LA CARIDAD (MANRIQUE Y SALUD) En honor de Nuestra Señora de la Merced se celebrará en esta Iglesia en su día 24, a las 8 y media, misa cantada y en el próximo domingo, día 25, a las 8 y media, la fiesta con misa solemne y el panegírico a cargo del Rdo. P. Pedro Figueras, Escolapio.

IGLESIA DE LA CARIDAD (MANRIQUE Y SALUD) Solemnos Cultos a San Francisco de Asís. El jueves, día 25, a las 9 de la mañana, da comienzo la novena a San Francisco y a la misma hora en los demás días.

El domingo, día 28, a las tres de la tarde, celebrará la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, la función mensual.

IGLESIA DE SAN FELIPE El domingo 28, a las tres de la tarde, celebrará la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, la función mensual.

IGLESIA PARROQUIAL DE LOS QUEMADOS DE MARIANO FIESTA A NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES El Domingo 28 de los corrientes, a las nueve de la mañana, se celebrará en esta Iglesia una fiesta en honor de Ntra. Sra. de las Mercedes; el panegírico está a cargo del Rdo. P. Santillana S. J.

IGLESIA DE SAN FELIPE Fiesta a la Santísima Virgen de la Caridad El domingo, día 28, se celebrará en esta Iglesia la fiesta anual a la Santísima Virgen de la Caridad, con sermón mañana y tarde, siendo las horas de la fiesta 8 y media a. m. y 6 y media p. m.

IGLESIA DE LA CARIDAD (MANRIQUE Y SALUD) En honor de Nuestra Señora de la Merced se celebrará en esta Iglesia en su día 24, a las 8 y media, misa cantada y en el próximo domingo, día 25, a las 8 y media, la fiesta con misa solemne y el panegírico a cargo del Rdo. P. Pedro Figueras, Escolapio.

IGLESIA DE LA CARIDAD (MANRIQUE Y SALUD) Solemnos Cultos a San Francisco de Asís. El jueves, día 25, a las 9 de la mañana, da comienzo la novena a San Francisco y a la misma hora en los demás días.

El domingo, día 28, a las tres de la tarde, celebrará la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, la función mensual.

IGLESIA DE SAN FELIPE El domingo 28, a las tres de la tarde, celebrará la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, la función mensual.

IGLESIA PARROQUIAL DE LOS QUEMADOS DE MARIANO FIESTA A NTRA. SRA. DE LAS MERCEDES El Domingo 28 de los corrientes, a las nueve de la mañana, se celebrará en esta Iglesia una fiesta en honor de Ntra. Sra. de las Mercedes; el panegírico está a cargo del Rdo. P. Santillana S. J.

IGLESIA DE SAN FELIPE Fiesta a la Santísima Virgen de la Caridad El domingo, día 28, se celebrará en esta Iglesia la fiesta anual a la Santísima Virgen de la Caridad, con sermón mañana y tarde, siendo las horas de la fiesta 8 y media a. m. y 6 y media p. m.

IGLESIA DE LA CARIDAD (MANRIQUE Y SALUD) En honor de Nuestra Señora de la Merced se celebrará en esta Iglesia en su día 24, a las 8 y media, misa cantada y en el próximo domingo, día 25, a las 8 y media, la fiesta con misa solemne y el panegírico a cargo del Rdo. P. Pedro Figueras, Escolapio.

RESTAURACION VITAL RICORDI. Receta la Vitalidad de los hombres. Precio, \$1.40 planta.

LAS MEJORES CERVEZAS SON LAS DEL PAIS. CERVEZAS CLARAS: LA TROPICAL, TIVOLI, AGUILA. CERVEZAS OSUCRAS: EXCELSIOR, MALTINA.

NUEVA FABRICA DE HIELO. OFICINAS: UNIVERSIDAD 34 CALZADA DE PALATINO HABANA. Teléfono 8137 Teléfono 6064

ACEITE PARA ALUMBRADO DE FAMILIA LUZ BRILLANTE. EL ELEGANTE. EL ACEITE LUZ BRILLANTE. Semillas de Hortaliza.

SEMILLAS DE HORTALIZA. De superior calidad para el clima de Cuba, se acaban de recibir de los países productores. Enviamos GRATIS, a quien lo solicite, nuestro Catálogo iluminado de 1913.

GINEBRA Aromática de Wolfe. UNICA LEGITIMA. IMPORTADORES EXCLUSIVOS EN LA REPUBLICA: MICHAELSEN & PRASSE. Tel. A-1694. Obrapia 18. Habana.

DOCTOR GALVEZ GUILLEM. IMPOTENCIA. PERDIDAS SEMINALES. ESTERILIDAD. VENEREO. SIFILIS Y HERNIAS O QUEBRADURAS. Cronica Religiosa. DIA 25 DE SEPTIEMBRE.

FABRICA DE CORONAS FUNEBRES DE ROS y Ca. Sol número 70 -- Teléfono A-5171 -- Habana.

UNA JOVEN PENINSULAR DESEA COLOCARSE en casa de moralidad de criada de confianza...

ANORRANO PUEDE VD. ENRIQUECERSE EL CAPITALISTA no es más que un hombre que no gasta todo lo que gana...

DOS JOVENES PENINSULARES DESEAN colocarse de camareras de un hotel o casa de huéspedes...

IMPRESA INCUBADORA 12018 8-25 EN LA VIBORA, LAWTON, PORENTE, un solar de 7 X 20, 4 a la brisa...

VENDO CASAS Y SOLARES en los reparos siguientes, Vedado, Tamarindo, Lawton, Las Cañas, Luyanó, San Francisco...

APAREJOS diferenciales de acero de 500 a 10,000 kilos, en la fundición de ANGEL VELO...

BOMBAS ELECTRICAS GARANTIZADAS A PRECIOS SIN COMPETENCIA Bomba y Motor de 600 galones por hora...

MOTORES ELECTRICOS ALEMANES, ITALIANOS Y AMERICANOS Al contado y a plazos los hay en la casa BERLIN...

BOMBAS CON MOTOR ELECTRICO De los mejores fabricantes de Europa y Estados Unidos...

MOTORES eléctricos De fama universal "A. E. G." desde 1/4 a 10 caballos...

MAQUINARIA Y HACENDADOS Vendemos donkeys con válvulas, camisas, pistones...

MOTOR DE ALCOHOL de 10 caballos, Otto, de medio uso y en magnífico estado...

CARPINTEROS Maquinaria de Carpintería al contado y a plazos...

MISCELANEA A LOS VAQUEROS EN GENERAL, se venden semillas de millo, prieto y blanco...

Motor Challenge de alcohol Para toda clase de industria que sea necesario emplear fuerza motriz...

Hacendados y Agricultores Usen la segadora Adriane Buckeye núm. 8, para chapear con economía...

QUEVENNE Hierro y acero...

